

COLLECTION DES UNIVERSITÉS DE FRANCE  
*publiée sous le patronage de l'ASSOCIATION GUILLAUME BUDÉ*

---

# TITE-LIVE

HISTOIRE ROMAINE

TOME IX

LIVRE IX

TEXTE ÉTABLI, TRADUIT ET COMMENTÉ

PAR

DOMINIQUE BRIQUEL

ET

CHARLES GUITTARD

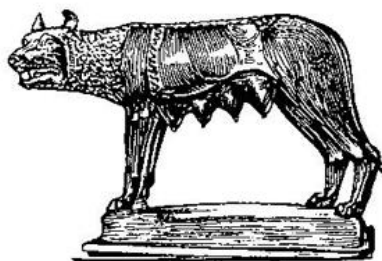
*Professeur émérite à Sorbonne Université*

*Professeur émérite*

*Directeur d'études émérite*

*à l'Université Paris-Nanterre*

*à l'École pratique des hautes études*



PARIS

LES BELLES LETTRES

2025

# INTRODUCTION

AU LIVRE IX

## ENJEUX HISTORIQUES ET LITTÉRAIRES

par

Dominique Briquel

## LA TRADITION MANUSCRITE ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

par

Charles Guittard

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION . . . . .	VII
1. ENJEUX HISTORIQUES ET LITTÉRAIRES, par Dominique Briquel . . . . .	IX
1.1. Problèmes historiques. . . . .	XI
1.1.1. La chronologie suivie par Tite-Live . . . . .	XI
1.1.2. La déformation des faits . . . . .	XIII
1.2.2.1. Politique extérieure : les effets du patriotisme romain. . .	XIII
1.2.2.2. Politique intérieure : la figure d'Appius Claudius. . . . .	XVI
1.1.3. Le sens critique de Tite-Live . . . . .	XIX
1.2. Problèmes littéraires . . . . .	XX
1.2.1. L'exkursus sur Alexandre . . . . .	XX
1.2.2. La construction du livre . . . . .	XXIV
1.3. Les grands acteurs de l'histoire. . . . .	XXXVIII
1.3.1. Quintus Fabius Maximus Rullianus . . . . .	XXXIX
1.3.2. Lucius Papirius Cursor . . . . .	XLIV
1.3.3. Papirius Cursor et Fabius Maximus après l'exkursus sur Alexandre . . . . .	XLVII

1.3.4. Appius Claudius. . . . .	LVI
1.3.5. Fabius Maximus et la <i>concordia ordinum</i> . . . . .	LXVI
2. LA TRADITION MANUSCRITE. ÉTABLISSEMENT DU TEXTE, par Charles Guittard . . . . .	LXIX
2.1. Transmission et réception de l' <i>Ab Vrbe condita</i> jusqu'aux manuscrits carolingiens . . .	LXXII
2.1.1. Avant Symmaque. . . . .	LXXVI
2.1.1.1. Le <i>Veronensis</i> . . . . .	LXXVII
2.1.1.2. Le livre IX dans les citations des grammairiens : Nonius Marcellus et Priscien. . . . .	LXXIX
2.1.2. La tradition livienne et les Symmaques . . . . .	LXXXV
2.1.2.1. Les <i>Ab Vrbe condita libri</i> aux III <sup>e</sup> et IV <sup>e</sup> siècles. . . . .	LXXXV
2.1.2.2. La révision symmachienne : Victorinus et les <i>subscriptions</i> dans le livre IX. . . . .	LXXXVIII
2.1.2.3. Le problème des dittographies dans le livre IX. . . . .	XCII
2.1.3. Des Symmaques à Isidore de Séville . . . . .	XCIV
2.1.3.1. Salvien, Agroecius et Eugippe . . . . .	XCIV
2.1.3.2. La bibliothèque des papes. Grégoire le Grand et Tite-Live. . .	XCVII
2.1.3.3. Cassiodore et Isidore de Séville. . . . .	XCIX
2.2. Les éditions et la tradition manuscrite . . . . .	CII
2.2.1. Les grandes éditions liviennes . . . .	CII
2.2.1.1. Les grandes éditions de la tradition humaniste . . . . .	CII

2.2.1.2. Les éditions critiques et la tradition manuscrite . . . . .	CIX
2.2.2. Les manuscrits. La famille $\mu$ . . . . .	CXIII
2.2.2.1. Bibl. Laur. plut. LXIII 19 (M). . .	CXIII
2.2.2.2. Sigismundus Gelenius et le <i>Vormaciensis</i> . . . . .	CXV
2.2.2.3. Escorial R I 4 (Es) . . . . .	CXVIII
2.2.2.4. Ms 837, Besançon, Bibliothèque municipale (J). <i>Codex regius</i> ? . . .	CXIX
2.2.3. Les manuscrits dits « transalpins ». La famille $\Pi$ . . . . .	CXXI
2.2.3.1. Le groupe PFS . . . . .	CXXII
2.2.3.2. Le groupe UGr. . . . .	CXXIV
2.2.3.3. Le groupe Z. . . . .	CXXVI
2.2.4. Les manuscrits dits « cisalpins ». La famille $\lambda$ . . . . .	CXXX
2.2.4.1. Thuaneus (T) et Vossianus (X). . . . .	CXXX
2.2.4.2. Le groupe RLD et A. . . . .	CXXXIII
APPENDICE. Différences entre la présente édition et les éditions Weissenborn-Müller, Conway-Walters . . . . .	CXXXIX
CODICES . . . . .	CXLIII
Conspectus siglorum . . . . .	CXLIII
Stemma codicum. Additamenta. . . . .	CXLV
Sigla et Notae. . . . .	CXLVI
EDITIONES ET ADNOTATIONES CRITICAE AD LIBRUM NONUM PERTINENTES . . . . .	CXLVII
TEXTE ET TRADUCTION . . . . .	1
NOTES DE LA TRADUCTION . . . . .	99
INDEX . . . . .	247

CARTES. . . . .	253
1. Cités et peuples mentionnés dans le livre IX de Tite-Live . . . . .	254
2. Les Fourches Caudines . . . . .	255
3. Les victoires samnites de l'année 315, selon Diodore et Tite-Live . . . . .	256